

CIUDAD DE NATALIA

**Informe Anual de Calidad del Agua Potable 2022
Informe de Confianza del Consumidor (CCR)**



CIUDAD DE NATALIA

del Agua Potable 2022



Informe Anual de Calidad

Informe de Confianza del Consumidor (CCR)

Nombre de PWS: Ciudad de Natalia

ID de PWS: TX1630009

Contacto: Arte Smith 830-663-2926

Informe Anual de Calidad del Agua para el período del 01 de enero al 31 de diciembre de 2022.

Esta ciudad de Natalia presenta este informe que refleja todas las pruebas completadas en el período de tiempo indicado anteriormente. Este informe tiene como objetivo brindarle información importante sobre su agua potable y los esfuerzos realizados por el sistema de agua para proporcionar agua potable segura. Nos esforzamos por proporcionar agua potable que cumpla con todos los estándares estatales y federales de agua potable. Su Concejo Municipal adopta nuevos y mejores métodos para entregar agua potable de la mejor calidad a los residentes y negocios comerciales dentro de los límites de la Ciudad de Natalia. Alentamos a todos a asistir a las reuniones del Concejo Municipal donde se toman decisiones sobre el Sistema de Agua. Las reuniones del Concejo Municipal se llevan a cabo el tercer lunes de cada mes, a las 7:00 p. m. en la cámara del concejo del Ayuntamiento de Natalia. La Ciudad se compromete a mantenerse al día con todos los cambios en los reglamentos y estándares de agua potable para atender las necesidades de todos nuestros usuarios.

Este informe incluye información importante sobre el agua para tomar. Para asistencia en español, favor de llamar al teléfono (830) 663-2926.

La ciudad de Natalia utiliza únicamente agua subterránea del Acuífero Edwards.

La Comisión de Calidad Ambiental de Texas (TCEQ) completó una evaluación de su fuente de agua y los resultados indican que algunas de sus fuentes son susceptibles a ciertos contaminantes. Los requisitos de muestreo para su sistema de agua se basan en esta susceptibilidad y en datos de muestras anteriores. Cualquier detección de estos contaminantes se puede encontrar en este Informe de Confianza del Consumidor. Para obtener más información sobre las evaluaciones de las fuentes de agua y los esfuerzos de protección en nuestro sistema, comuníquese con Art Smith, Director de Obras Públicas al (830) 663-2926.

La fuente de agua potable (tanto agua del grifo como agua embotellada) incluye ríos, lagos, arroyos, estanques, embalses, manantiales y pozos. A medida que el agua viaja sobre la superficie de la tierra o a través del suelo, disuelve los minerales naturales y, en algunos casos, el material radiactivo, y puede recoger sustancias resultantes de la presencia de animales o de la actividad humana.

razonablemente que el agua potable, incluida el agua embotellada, contenga al menos pequeñas cantidades de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no indica necesariamente que el agua represente un riesgo para la salud. Se puede obtener más información sobre los contaminantes y los posibles efectos sobre la salud llamando a la línea directa de agua potable segura de la EPA al (800) 426-4791.

Para garantizar que el agua del grifo sea segura para beber, la EPA prescribe normas que limitan la cantidad de ciertos contaminantes en el agua proporcionada por los sistemas públicos de agua. Las regulaciones de la FDA establecen límites para los contaminantes en el agua embotellada que deben brindar la misma protección para la salud pública.

encontrar contaminantes en el agua potable que pueden causar problemas de sabor, color u olor. Estos tipos de problemas no son necesariamente causas de problemas de salud. Para obtener más información sobre el sabor, el olor o el color del agua potable, comuníquese con la oficina comercial de la Ciudad de Natalia.

Fuente de agua potable

La fuente de agua de la Ciudad de Natalia es el Acuífero Edwards, que es uno de los recursos de agua subterránea más singulares del mundo. El Acuífero Edwards ha sustentado la civilización durante más de 12 000 años y es la principal fuente de agua para más de 2 millones de personas. El acuífero tiene unas 180 millas de largo y de 5 a 40 millas de ancho en diferentes puntos. Se extiende desde Brackettville en el oeste hasta Kyle en el este. El acuífero cubre un área de 3,000 millas cuadradas. El componente geológico principal del Acuífero Edwards es la piedra caliza de Edwards. Ocurre en tres segmentos distintos: el área de drenaje, la zona de recarga y la zona artesiana. Cada área es igualmente importante para la salud y la viabilidad del Acuífero Edwards en su conjunto.

Aviso para Grupos de Alto Riesgo Sanitario

Usted puede ser más vulnerable que la población general a ciertos contaminantes microbianos, como *Cryptosporidium*, en el agua potable. Bebés, algunos ancianos o personas inmunocomprometidas, como las que se someten a quimioterapia para el cáncer; personas que se han sometido a trasplantes de órganos; los que están en tratamiento con esteroides; y las personas con VIH/SIDA u otros trastornos del sistema inmunitario pueden correr un riesgo particular de contraer infecciones. Debe buscar consejo sobre el agua potable de su médico o proveedores de atención médica. Directrices adicionales sobre los medios apropiados para disminuir el riesgo de infección por *Cryptosporidium* están disponibles en la línea directa de agua potable segura (800) 426-4791.

Si está presente, los niveles elevados de plomo pueden causar problemas de salud graves, especialmente para las mujeres embarazadas y los niños pequeños. El plomo en el agua potable proviene principalmente de materiales y componentes asociados con las líneas de servicio y la plomería del hogar. Somos responsables de proporcionar agua potable de alta calidad, pero no podemos controlar la variedad de materiales utilizados en los componentes de plomería. Cuando el agua ha estado asentada durante varias horas, puede minimizar la posibilidad de exposición al plomo al dejar correr el agua del grifo durante 30 segundos a 2 minutos antes de usar el agua para beber o cocinar. Si le preocupa el plomo en el agua, es posible que desee que la analicen. La información sobre el plomo en el agua potable, los métodos de prueba y los pasos que puede tomar para minimizar la exposición está disponible en la línea directa de agua potable segura o en <http://www.epa.gov/safewater/lead>.

Información sobre Contaminantes Secundarios.

Muchos componentes (como el calcio, el sodio o el hierro) que se encuentran a menudo en el agua potable pueden causar problemas de sabor, color y olor. Los constituyentes de sabor y olor se denominan constituyentes secundarios y están regulados por el Estado de Texas, no por la EPA. Estos componentes no son motivo de preocupación para la salud. Por lo tanto, no es necesario informar los secundarios en este documento, pero pueden afectar en gran medida la apariencia y el sabor de su agua.

Información sobre Evaluaciones de Fuentes de Agua.

TCEQ completó una evaluación de su fuente de agua y los resultados indican que algunas de nuestras fuentes son susceptibles a ciertos contaminantes. Los requisitos de muestreo para su sistema de agua se basan en esta susceptibilidad y en datos de muestras anteriores. Cualquier detección de estos contaminantes se encontrará en este Informe de Confianza del Consumidor. Para obtener más información sobre las evaluaciones de las fuentes de agua y los esfuerzos de protección en nuestro sistema, comuníquese con **Art Smith al 830-663-2926**.

Información general.

Todas las fuentes de agua (tanto el agua del grifo como el agua embotellada) contienen impurezas. A medida que el agua fluye sobre la superficie de la tierra o a través del suelo, disuelve los minerales naturales y, en algunos casos, el material radiactivo, y puede recoger sustancias resultantes de la presencia de animales o de la actividad humana. Los contaminantes que pueden estar presentes en la fuente de agua incluyen:

- **Contaminantes microbianos**, como virus y bacterias, que pueden provenir de plantas de tratamiento de aguas residuales, sistemas sépticos, operaciones agrícolas ganaderas y vida silvestre.
- **Contaminantes inorgánicos**, como sales y metales, que pueden ocurrir de forma natural o resultar de la escorrentía de tormentas urbanas, descargas de aguas residuales industriales o domésticas, producción de petróleo o gas, minería o agricultura.
- **Pesticidas y herbicidas**, que pueden provenir de una variedad de fuentes, como la agricultura, la escorrentía de aguas pluviales urbanas y los usos residenciales.
- **Contaminantes químicos orgánicos**, incluidos los químicos orgánicos sintéticos y volátiles, que son subproductos de los procesos industriales y la producción de petróleo, y también pueden provenir de estaciones de servicio, escorrentía de aguas pluviales urbanas y sistemas sépticos.
- **Contaminantes radiactivos**, que pueden ocurrir de forma natural o ser el resultado de la producción de petróleo y gas y las actividades mineras.

Información adicional : definiciones y abreviaturas

La siguiente lista contiene términos y medidas científicas, algunas de las cuales pueden requerir una explicación.

Nivel de acción:	La concentración de un contaminante que, si se excede, activa el tratamiento u otros requisitos que debe seguir un sistema de agua.
Objetivo de nivel de acción (ALG):	El nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no existe un riesgo conocido o esperado para la salud . Los ALG permiten un margen de seguridad.
Promedio:	El cumplimiento normativo con algunos MCL se basa en el promedio anual de muestras mensuales.
Evaluación de nivel 1:	Una evaluación de Nivel 1 es un estudio del sistema de agua para identificar problemas potenciales y determinar (si es posible) por qué las bacterias coliformes totales tienen encontrado en nuestro sistema de agua.
Evaluación de nivel 2:	Una evaluación de Nivel 2 es un estudio muy detallado del sistema de agua para identificar problemas potenciales y determinar (si es posible) por qué se ha producido una infracción del MCL de E. coli y/o por qué se han encontrado bacterias coliformes totales en nuestro sistema de agua en múltiples ocasiones.

Nivel Máximo de Contaminante (MCL), el nivel más alto de un contaminante que se permite en el agua potable. Los MCL se establecen lo más cerca posible de los MCLG utilizando la mejor información disponible .

tecnología de tratamiento.

Objetivo de nivel máximo de contaminantes (MCLG), el nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no existe riesgo conocido o esperado para la salud. Los MCLG permiten un margen de seguridad.

Desinfectante residual máximo (MRDL), el nivel más alto de un desinfectante permitido en el agua potable. Existe evidencia convincente de que es necesario agregar un desinfectante para el control de

contaminantes microbianos.

Objetivo de nivel máximo de desinfectante residual (MRDLG), el nivel de un desinfectante de agua potable por debajo del cual no se conoce ni se espera ningún riesgo para la salud. Los MRDLG no reflejan los beneficios de

el uso de desinfectantes para controlar los contaminantes microbianos.

Promedio: el cumplimiento normativo con algunos MCL se basa en el promedio anual de muestras mensuales

MFL: Millones de fibras por litro (una medida de asbesto)

na : no aplicable

NTU: unidades nefelométricas de turbidez (una medida de turbidez)

pCi /L: picocuries por litro (una medida de radiactividad)

ppb: microgramos por litro o partes por mil millones, o una onza en 7,350,000 galones de agua

ppm: miligramos por litro o partes por millón, o una onza en 7,350 galones de agua

ppt: partes por billón o nanogramos por litro (ng/L)

ppg : partes por cuatrillón, o pictogramas por litro (pg /L)

20 22 Resultados de la prueba de calidad del agua

bacterias coliformes

Objetivo de nivel máximo de contaminantes	Nivel Máximo de Contaminantes de Coliformes Totales	Número más alto de positivos	Nivel máximo de contaminante de coliformes fecales o E. Coli	Número total de muestras positivas de E. Coli o coliformes fecales	Violación	Fuente probable de contaminación
0	1 muestra mensual positiva	2	0	0	norte	Presente naturalmente en el medio ambiente

plomo y cobre	Fecha de muestreo	MCLG	Nivel de acción (AL)	percentil 90	N.º de sitios en AL	Unidades	Violación	Fuente probable de contaminación
Cobre	2022	1.3	1.3	0.081	0	ppm	norte	erosión de depósitos naturales; Lixiviación de conservantes de madera; Corrosión de los sistemas de plomería del hogar
Dirigir	2022	0	15	0.6	0	ppb	norte	Corrosión de los sistemas de plomería del hogar;

Subproductos de desinfección	Fecha de colección	Nivel más alto o promedio detectado	Gama de muestras individuales	MCLG	MCL	Unidades	Violación	Fuente probable de contaminación
Trihalometanos totales (TTHM)	2021	1	1.1-1.1	Sin gol para el total	80	ppb	norte	Subproducto de la desinfección del agua potable.

* El valor en la columna Nivel más alto o Promedio detectado es el promedio más alto de todos los resultados de muestras TTHM recopilados en un lugar durante un año '1

Contaminantes inorgánicos	Fecha de colección	Nivel más alto o promedio detectado	Gama de muestras individuales	MCLG	MCL	Unidades	Violación	Fuente probable de contaminación
Bario	2021	0.162	0.162-0.162	2	2	ppm	norte	Descarga de desechos de perforación; Descarga de refinerías de metales; Erosión de depósitos naturales
Fluoruro	2021	0,55	0,55 - 0,55	4	4.0	ppm	norte	erosión de depósitos naturales; Aditivo de agua que promueve dientes fuertes; Vertidos de fábricas de fertilizantes y
Nitrato [medido como nitrógeno]	202 2	1	1,43 - 1,43	10	10	ppm	norte	Escorrentía del uso de fertilizantes; Lixiviación de fosas sépticas, aguas residuales; Erosión de depósitos naturales

talio

2021 0.51 0.51-0.51 0.5 2 ppb N Descarga de electrónicos, vidrio y

Lixiviación de sitios de procesamiento de

minerales, fábricas de medicamentos

Contaminantes Radiactivos	Fecha de colección	Nivel más alto o promedio detectado	Gama de muestras individuales	MCLG	MCL	Unidades	Violación	Fuente probable de contaminación
Radio combinado 226/228	2021	1.27	1.27 - 1.27	0	5	pCi /L	norte	Erosión de depósitos naturales.
Alfa bruto excluyendo radón y uranio	2021	4	4-4	0	15	pCi /L	norte	Erosión de depósitos naturales.
Uranio	2021	1.8	1.8 - 1.8	0	30	ug/l	norte	Erosión de depósitos naturales.
Emisores beta/de fotones	2021	4.7	4.7-4.7	0	50	pCi /L*	norte	Desintegración de depósitos naturales y hechos por el hombre .

*EPA considera 50 pCi /L para ser el nivel de preocupación para las partículas beta.

Residuo de desinfectante

Residuo de desinfectante	Año	Nivel promedio	Rango de niveles detectados	MRDL	MRDLG	Unidad de medida	Violación (S/N)	Fuente en Agua Potable
	2022	1.23	.75 – 1.98	4	4	ppm	norte	Aditivo de agua utilizado para controlar los microbios.

Violaciones

Cloro

Algunas personas que usan agua que contiene cloro muy por encima del MRDL podrían experimentar efectos irritantes en los ojos y la nariz. Algunas personas que beben agua que contiene cloro muy por encima del MRDL pueden experimentar molestias estomacales.

Tipo de infracción	Inicio de infracción	Fin de la infracción	Explicación de la infracción
Informe operativo trimestral del nivel de desinfectante (DLOOR).	07/01/2022	30/09/2022	No logramos presentar el informe de las pruebas de nuestra agua potable para el contaminante y el período indicado en tiempo y forma.